

U Áanalte'il Xookilo'ob ich Maaya T'aan 3

Libro de literatura
en lengua maya 3



Incluye cd

© Dirección General de Educación Indígena 2018
Avenida Universidad 1200, piso 6, cuadrante 10, ala sur,
Col. Xoco, C.P. 03330, Benito Juárez, Ciudad de México.

Primera edición, 2018

Impreso en México.
Distribución gratuita.
Prohibida su venta.

Reservados todos los derechos.
Se prohíbe la reproducción total o parcial de esta obra por cualquier
medio electrónico o mecánico sin consentimiento previo y por escrito
del titular de los derechos.

Libro de literatura en lengua maya 3

fue elaborado en la Dirección de
Apoyos Educativos de la
Dirección General de Educación Indígena
de la Subsecretaría de Educación Básica
de la Secretaría de Educación Pública.

DGEI

Dirección editorial
Erika Pérez Moya

Coordinación Editorial
Gabriela Guadalupe Córdova Cortés

Diseño editorial
Jorge Mustarós Pérez

Testigo de audiolibros
Arturo Viramontes Gómez

Servicios Editoriales
Sociedad para el Desarrollo
Educativo Prospectiva S.A. de C.V.

Leer nos incluye a TODOS, IAP

Dirección y Coordinación
Fernanda Rosete Mac-Gregor Staines

Mediación
Amalia Acitlali Vásquez Córdova
Carlos Arias Galindo
María Teresa Valencia Ávila
Ma. Esther Pérez Feria

Ilustración
Abraham Balcázar

Audiolibros
Carlos Alberto Matamoros Gómez

Interpretación en lengua
y reinterpretación de textos*
Luis Armando Tamay May
Irene Aracelly Caamal Chi
Gelmy Rosalva Naal May
Marcos Rafael Chan Cauich
Milner Rolando Pacab Alcocer

1ra. Corrección de estilo y gramatical
Ma. Esther Pérez Feria

2da. Corrección de estilo y gramatical
Rodrigo Flores Sánchez

* La interpretación y reinterpretación de
textos se realizó a partir del libro
U áanalte'il u xookil maaya,
editado en 2004 en el Taller de
Campeche, Quintana Roo y Yucatán,
actualización de siete libros en lenguas indígenas
de Chiapas y Yucatán por docentes convocados
por IBBY México / Leer nos incluye a todos,
del 12 al 16 de Marzo de 2018.





41. El pequeño colibrí y la abejita

Audio 98

Había una vez en un monte, en donde las flores se encontraban por doquier, un pequeño colibrí que andaba recolectando el néctar de las flores. De pronto, miró a una abejita que, de igual manera, andaba buscando su alimento, y le dijo:

—¿Cómo estás, abejita? ¿Has encontrado mucha miel?

La abejita le respondió:

—Estoy muy bien. He almacenado mucha miel en mi panal. Estoy muy feliz porque el dios de la lluvia nos está regalando estas lluvias para que los árboles florezcan. Me voy o, de lo contrario, no terminaré con mi trabajo.

Al retirarse, la abejita no se percató de que en su camino se encontraba una telaraña, por lo que quedó atrapada. Cuando se dio cuenta de lo que le había sucedido, comenzó a gritar pidiendo ayuda para no ser devorada por el bicho. En eso vio pasar a una mariposa y le dijo:

—¡Ay, mariposita, ayúdame! ¡No puedo zafarme esta telaraña!

La mariposa le contestó a la abeja:

—¡No puedo ayudarte podría quedar atrapada también!

La abejita se esforzaba para despegarse. Sin

embargo, al ver que no lo lograba, insistió:

—Si no puedes ayudarme, mariposa, ve a buscar al colibrí, lo vi cerca de aquí.

La mariposa fue a buscar al colibrí; mientras tanto, la araña comenzó a bajar hasta donde estaba la abejita, para comérsela. Pero para ese momento ya estaba de regreso la mariposa con el colibrí.

Al ver que la araña se iba a comer a la abejita, el colibrí pasó velozmente por la telaraña y la hizo trizas. De esta manera, la abejita se pudo escapar de la trampa.

La abejita se puso muy contenta y le dio las gracias al colibrí, al igual que a la mariposa, por la ayuda que le dieron para evitar ser devorada por el bicho.

La abejita continuó buscando miel para terminar su trabajo y poder irse a su panal con su alimento.

Se cuenta que por eso el colibrí y la abejita se llevan muy bien, por la ayuda que éste le dio a la abeja para no ser devorada por la araña.

También se cuenta que se encuentran con mucha frecuencia en el monte, cuando andan recolectando su alimento.

Diego Adonay Rodríguez Rosado

Libro de Literatura Maya,
se terminó de imprimir por encargo
de la Comisión Nacional de Libros de Texto Gratuitos

